

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 87 — 1507

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 4 mars 1987 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie permet d'affecter des miliciens volontaires à la gendarmerie. Elle précise que ces miliciens n'auront aucune compétence de police judiciaire.

Ces miliciens, qui seront appelés à assister les gendarmes des unités territoriales, auront fréquemment à collaborer à des contrôles routiers. Leur compétence dans le domaine de la police de la circulation routière doit dès lors être précisée pour éviter toute équivoque.

Ces miliciens, qui seront appelés à donner des injonctions aux usagers, devront porter les insignes de leur fonction comme les autres agents qualifiés. Ils ne pourront cependant agir que sous l'autorité d'un membre de la gendarmerie et uniquement lorsqu'ils seront en service commandé.

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature a pour objet de reprendre ces miliciens affectés à la gendarmerie parmi les agents qualifiés cités à l'article 3 du règlement général sur la police de la circulation routière.

Par application de ce texte, ces miliciens pourront, lorsqu'ils sont en service, donner des injonctions à tous les usagers de la route, que ceux-ci soient en mouvement ou non. Cependant, en vertu de la loi précitée du 4 mars 1987, ils ne pourront pas dresser des procès-verbaux pour constater les infractions.

Pour rencontrer la remarque du Conseil d'Etat, l'article 3.12° a été complété par la mention explicite de la limite de compétence.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Communications
et du Commerce extérieur,
H. DE CROO

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 6 mai 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière », a donné le 11 mai 1987 l'avis suivant :

L'arrêté en projet tend à compléter la liste des agents qualifiés pour veiller à l'exécution des lois et arrêtés en matière de roulage, figurant à l'article 3 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, en y ajoutant « les miliciens affectés à la gendarmerie dans l'exercice de leurs fonctions ».

En vertu de l'article 69, alinéa 2, de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, modifiée par la loi du 4 mars 1987, les miliciens affectés à la gendarmerie n'ont aucune compétence de police judiciaire.

Le projet vise dans son préambule l'article 11 des lois coordonnées relatives à la police de la circulation routière.

Le rapport au Roi contient la justification suivante :

« Ces miliciens, qui seront appelés à donner des injonctions aux usagers, devront porter les insignes de leur fonction comme les autres agents qualifiés. Ils ne pourront cependant agir que sous l'autorité d'un membre de la gendarmerie et uniquement lorsqu'ils seront en service commandé.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 87 — 1507

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 4 maart 1987 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, voorziet de mogelijkheid om vrijwillige miliciens, voor de rijkswacht aan te wijzen. De wet precificeert dat deze miliciens geen enkele bevoegdheid van gerechtelijke politie zullen hebben.

Deze miliciens die de rijkswachters van de lokale eenheden zullen bijstaan, zullen vaak meewerken aan wegcontroles. Het is dus noodzakelijk dat hun bevoegdheid op het gebied van de politie over het wegverkeer vastgesteld wordt, ten einde elk misverstand te vermijden.

Deze miliciens die bevelen zullen moeten geven aan de weggebruikers, zullen, zoals de andere bevoegde personen, de kentekens van hun functie moeten dragen. Zij zullen evenwel slechts mogen optreden onder het gezag van een rijkswachter en enkel wanneer zij in bevolen dienst zijn.

Het koninklijk besluit dat U voor handtekening wordt voorgelegd, heeft tot doel de dienstplichtigen aangewezen voor de rijkswacht op te nemen bij de bevoegde personen, opgesomd in artikel 3 van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Bij de toepassing van deze tekst zullen de dienstplichtigen, wanneer zij in dienst zijn, bevelen kunnen geven aan de weggebruikers, ongeacht of deze al dan niet in beweging zijn. In toepassing van de hogervernoemde wet van 4 maart 1987 zullen zij evenwel geen daden van gerechtelijke politie mogen stellen.

Om tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State werd het artikel 3.12° aangevuld met de uitdrukkelijke vermelding van de beperking van bevoegdheid.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Verkeerswezen
en Buitenlandse Handel,
H. DE CROO

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 mei 1987 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer », heeft op 11 mei 1987 het volgend advies gegeven :

Het ontworpen besluit strekt tot aanvulling van de lijst van de personen die bevoegd zijn om toezicht uit te oefenen op de naleving van de wetten en besluiten inzake wegverkeer, welke lijst is opgenomen in artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer; daaraan worden toegevoegd « de dienstplichtigen aangewezen voor de rijkswacht bij de uitoefening van hun dienst ».

Krachtens artikel 69, tweede lid, van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, gewijzigd bij de wet van 4 maart 1987, hebben de dienstplichtigen die aangewezen worden voor de rijkswacht, geen enkele bevoegdheid van gerechtelijke politie.

Het ontwerp verwijst in zijn aanhef naar artikel 11 van de gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer.

Het verslag aan de Koning bevat de volgende verantwoording :

« Deze miliciens die bevelen zullen moeten geven aan de weggebruikers, zullen, zoals de andere bevoegde personen, de kentekens van hun functie moeten dragen. Zij zullen evenwel slechts mogen optreden onder het gezag van een rijkswachter en enkel wanneer zij in bevolen dienst zijn.

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature a pour objet de reprendre ces miliciens affectés à la gendarmerie parmi les agents qualifiés cités à l'article 3 du règlement général sur la police de la circulation routière.

Par application de ce texte, ces miliciens pourront, lorsqu'ils sont en service, donner des injonctions à tous les usagers de la route, que ceux-ci soient en mouvement ou non. Cependant, en vertu de la loi précitée du 4 mars 1987, ils ne pourront pas dresser des procès-verbaux pour constater les infractions. Ces procès-verbaux seront rédigés par le personnel statutaire de la gendarmerie.

Les lois coordonnées précitées disposent de la façon suivante en leur article 11 :

« Article 11. Les agents qualifiés, portant les insignes de leurs fonctions, peuvent régler la circulation par des injonctions qui prévalent sur les dispositions des règlements généraux et des règlements complémentaires ».

Ces lois contiennent aussi un article 62, alinéa 1er, rédigé de la façon suivante :

« Les fonctionnaires et agents de l'autorité délégués par le gouvernement pour surveiller l'exécution des présentes lois coordonnées constatent les infractions à ces lois et aux règlements sur la police de la circulation routière par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire ».

Il résulte clairement de cette dernière disposition légale que les agents désignés à l'article 3 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 précité peuvent dresser des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire. En rangeant les miliciens affectés à la gendarmerie parmi ces agents, le Roi méconnaîtrait donc l'article 69, alinéa 2, de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie.

Si le Gouvernement entend permettre à ces miliciens de collaborer à la police de la circulation routière, il doit rédiger un texte énonçant les missions qui leur sont confiées. Ce texte devrait tenir compte du statut légal particulier des miliciens affectés à la gendarmerie.

La chambre était composée de :

MM. :

J. Ligot, président de chambre.

J.-J. Stryckmans, P. Fincoeur, conseillers d'Etat.

Cl. Deschamps, P. Gothot, assesseurs de la section de législation.

Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. Cl. Rousseaux, premier auditeur.

Le greffier,
M. Van Gerrewey.

Le président,
J. Ligot.

28 JUILLET 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 11;

Vu la loi du 4 mars 1987 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, notamment l'article 3;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, est complété par la disposition suivante :

« 12° Les miliciens affectés à la gendarmerie dans l'exercice de leurs fonctions, sauf pour les compétences de police judiciaire. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Het koninklijk besluit dat U voor handtekening wordt voorgelegd, heeft tot doel de dienstplichtigen aangewezen voor de rijkswacht op te nemen bij de bevoegde personen, opgesomd in artikel 3 van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Bij toepassing van deze tekst zullen de dienstplichtigen, wanneer zij in dienst zijn, bevelen kunnen geven aan de weggebruikers, ongeacht of deze al dan niet in beweging zijn. In toepassing van de hogervernoemde wet van 4 maart 1987 zullen zij evenwel geen proces-verbaal van vaststelling van overtredingen mogen opmaken. Deze processen-verbaal zullen door het statutaire personeel van de rijkswacht opgesteld worden ».

Artikel 11 van de eerder vermelde gecoördineerde wetten luidt als volgt :

« Artikel 11. De bevoegde personen die de kentekens van hun ambt dragen, kunnen het verkeer regelen door aanwijzingen; deze gaan boven de bepalingen van de algemene reglementen en de aanvullende reglementen ».

Die wetten bevatten ook een artikel 62, eerste lid, dat als volgt luidt :

« De ambtenaren en beambten van de overheid, door de regering aangesteld om toezicht te houden op de uitvoering van deze gecoördineerde wetten stellen de overtreding van deze wetten en van de reglementen betreffende de politie over het wegverkeer vast door processen-verbaal, die bewijs opleveren zolang het tegendeel niet bewezen is ».

Uit die laatste wetsbepaling blijkt duidelijk dat de personen die aangewezen zijn in artikel 3 van het eerdervermelde koninklijk besluit van 1 december 1975, processen-verbaal kunnen opmaken die bewijs opleveren zolang het tegendeel niet bewezen is. Door de dienstplichtigen die aangewezen zijn voor de rijkswacht, bij die personen te rangschikken, zou de Koning dus artikel 69, tweede lid, van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht miskennen.

Wil de Regering die dienstplichtigen in staat stellen hun medewerking te verlenen aan de politie van het wegverkeer, dan moet zij een tekst opstellen die de opdrachten vermeldt welke hun toevertrouwd worden. Die tekst zou rekening moeten houden met het bijzonder wettelijk statuut van de dienstplichtigen aangewezen voor de rijkswacht.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J. Ligot, kamervoorzitter.

J.-J. Stryckmans, P. Fincoeur, staatsraden.

Cl. Deschamps, P. Gothot, assessoren van de afdeling wetgeving.

Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Cl. Rousseaux, eerste auditeur.

De griffier,
M. Van Gerrewey.

De voorzitter,
J. Ligot.

28 JULI 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 4 maart 1987 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 12° de dienstplichtigen aangewezen voor de rijkswacht bij de uitoefening van hun dienst behalve voor de bevoegdheden van gerechtelijke politie. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 28 juillet 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et du Commerce extérieur,
H. DE CROO

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 87 — 1508

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 fixant les normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre

RAPPORT AU ROI

Sire,

1. J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, un projet d'arrêté royal qui fixe des nouvelles normes d'agrément pour les maternités et les services de soins intensifs néonataux.
2. Au préalable, l'attention est portée sur le fait que ces normes doivent être considérées en corrélation avec celles prévues par l'arrêté royal du 8 décembre 1986, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1987. Toutes ces normes visent à améliorer la qualité des soins par des conditions architecturales, fonctionnelles et organisationnelles plus sévères.
3. Les présentes normes sont basées sur l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers.

L'arrêté diffère néanmoins de l'avis, sur deux points.

- 3.1. En premier lieu, l'arrêté ne fait pas de distinction entre deux catégories de services M. L'avis avait fait une distinction entre deux catégories, selon que l'hôpital dispose ou non d'un service de soins néonataux intensifs; hormis cet aspect, les deux catégories de services M ne présentaient dans l'avis aucune différence dans les normes proposées.

C'est pour la simplicité de la structure des services M qu'une seule catégorie a été choisie.

- 3.2. Pour ce qui concerne l'organisation des soins néonataux, la distinction entre deux catégories de soins a été retenue, notamment les soins néonataux non-intensifs et les soins néonataux intensifs.

- 3.2.1. Le Conseil avait cependant suggéré d'intégrer le service de soins non-intensifs dans le service de pédiatrie, étant toutefois entendu que celui-ci devait être constitué en service autonome à partir d'une capacité déterminée. Ce service était également présenté comme un service de lits.

Sur ce point l'avis n'a pas été suivi parce que les soins néonataux doivent être considérés comme une fonction technique que la maternité doit assumer à l'égard des nouveau-nés qui y sont admis. En d'autres termes, la maternité doit à tout moment être à même de dispenser les soins néonataux non-intensifs; cette fonction est donc considérée comme inhérente à la mission d'une maternité.

Dans l'arrêté ce service est considéré comme la fonction qui doit être assurée dans le cadre de la maternité.

C'est pourquoi, il y a lieu de prévoir dans le financement des services M, un montant pour les soins néonataux non-intensifs des nouveau-nés faibles et prématurés.

- 3.2.2. Le concept du service N autonome comme un service lourd de soins néonataux intensifs a été repris intégralement de l'avis. L'arrêté donne d'ailleurs comme exemple une énumération limitée des nouveau-nés qui y sont traités.

Il s'agit, entre autres, d'enfants dont le poids est inférieur à 1,5 kg ainsi que des nouveau-nés qui ont besoin d'un plus long traitement de réanimation cardio-respiratoire, de ventilation mécanique et d'alimentation parentérale.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 28 juli 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Buitenlandse Handel,
H. DE CROO

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 87 — 1508

Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

1. Ik heb de eer hierbij aan Zijne Majesteit een ontwerp van koninklijk besluit ter ondertekening voor te leggen waarbij nieuwe erkenningsnormen worden vastgelegd voor de materniteiten en de diensten van intensieve neonatale zorgen.
2. Vooraf weze opgemerkt dat deze normen moeten worden gezien in samenhang met de normen voorzien in het koninklijk besluit van 8 december 1986, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1987. Al deze normen hebben met name tot doel de kwaliteit van de zorgverlening te verbeteren door het stellen van strengere architectonische, functionele en organisatorische normen.
3. De voorliggende normen zijn gebaseerd op het advies dat de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen ter zake verstrekt heeft. Het besluit bevat nochtans twee verschillpunten t.a.v. het advies.

- 3.1. Vooreerst wordt in het besluit geen onderscheid gemaakt tussen twee categorieën van M-diensten. Het advies had namelijk wel twee categorieën onderscheiden, met name naargelang het ziekenhuis al of niet beschikt over een dienst voor intensieve neonatale zorgen; buiten dit aspect vertoonden beide categorieën van M-diensten in het advies echter geen verschil in de voorgestelde normen.

Ornwille van de eenvoud in de structuur van de M-diensten werd daarom slechts voor één categorie geopteerd.

- 3.2. Wat de organisatie van de neonatale zorgen betreft werd het door de Nationale Raad voorgestelde onderscheid tussen twee categorieën van zorgen wel weerhouden, met name voor de niet-intensieve neonatale zorgen en voor de intensieve neonatale zorgen.

- 3.2.1. De Raad had evenwel gesuggereerd de dienst voor niet-intensieve zorgen te integreren in de pediatriedienst, met dien verstande evenwel dat deze vanaf een bepaalde capaciteit autonoom dient opgesteld te worden. Tevens werd deze dienst voorgesteld als een beddendienst.

Het advies werd op dit punt niet gevolgd omdat de neonatale zorgen moeten beschouwd worden als een technische functie die de materniteit, t.o.v. de pasgeborenen die er verblijven, moet ondersteunen. Met andere woorden moet men binnen de materniteit ten allen tijde de niet-intensieve neonatale zorgen kunnen verlenen; deze functie wordt dus als het ware als inherent aan de opdracht van een materniteit beschouwd.

Deze dienst wordt in het besluit daarom gezien als de N-functie die in het kader van de materniteit moet worden verzekerd.

Vandaar dan ook dat in de financiering van de M-diensten een bedrag dient te worden voorzien voor de niet-intensieve neonatale zorgen voor zwak- en vroeggeborenen.

- 3.2.2. Het concept van de autonome N-dienst als een zware dienst voor intensieve neonatale zorgen werd integraal van het advies overgenomen, met dien verstande dat in het besluit bij wijze van voorbeeld een beperkte opsomming wordt gegeven van de pasgeborenen die er worden behandeld.

Het betreft nl. o.m. kinderen waarvan het gewicht lager is dan 1,5 kg alsook de pasgeborenen die een meer langdurige behandeling vergen inzake cardiale respiratie, reanimatie, mechanische ventilatie en parenterale voeding.